

57. Jahresbericht 2017

Stiftung Biblioteca Engiadinaisa



Biblioteca
Engiadinaisa

Inhaltsübersicht

A STIFTUNGSORGANE	3
B JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN	4
C JAHRESBERICHT DER BIBLIOTHEKARIN	7
1 ALLGEMEINER JAHRESÜBERBLICK	7
1.1 BESUCHE UND VERANSTALTUNGEN	7
1.2 TEILNAHME AN WEITERBILDUNGEN	8
1.3 SCHLISSUNGSZEITEN	8
2 BESTAND	9
2.1 MEDIENKREDIT UND NEUZUGÄNGE 2017	9
2.2 AUSGESCHIEDENE MEDIEN 2017	10
2.3 MEDIENBESTAND ENDE 2017	10
3 ZEITSCHRIFTENBESTAND UND FORTSETZUNGSWERKE	11
4 FREQUENTIERUNG 2016	12
4.1 BESUCHERZAHLEN PRO MONAT	12
4.2 BESUCHERINNEN UND BESUCHER IN DEN LETZTEN 20 JAHREN	13
4.3 BENUTZUNG INTERNET	13
5 AUSLEIHE	14
5.1 AUSLEIHEN PRO MONAT 2015/2016	15
5.1.1 Vergleich Ausleihe 2015/2016	16
5.1.2 Verlauf der Ausleihen in den letzten 20 Jahren	16
5.1.3. BESTLEIHER	17
5.2. BENUTZERINNEN UND BENUTZER 2017	17
6 WEBSEITE	17
7 MAHNUNGEN	18
8 INTERBIBLIOTHEKARISCHER LEIHVERKEHR	18
9 DANK	18

A STIFTUNGSORGANE

1 Stiftungsrat

Dr. Nuot P. Saratz, Pontresina, Präsident

Anja Breimi, Zollikon

Romedi Arquint, Chapella

Franco Gilly, Maloja

Mirella Carbone, Sils/Segl Maria

2 Revisionsstelle

Beat Wohlwend, St. Moritz

3 Mitarbeiterinnen

Monika Rüz-Zuber, Bibliothekarin / Geschäftsleiterin

Elisabeth Flury, freie Mitarbeiterin

Madlen Hofstetter Zangger, freie Mitarbeiterin

B. JAHRESBERICHT DES PRÄSIDENTEN

Der Stiftungsrat erledigte im Berichtsjahr seine Geschäfte in drei Sitzungen. Er widmete sich den statutarischen Geschäften und der Zusprechung von Beiträgen.

Im Berichtsjahr führten wir nur einen eintägigen Bibliotheksausflug in der näheren Umgebung durch. Wir besuchten neben der Stiftungsratssitzung das Robbi Museum, Segl/Sils, das neu gestaltete Engadiner Museum, St. Moritz, beide mit deren aktuellen Ausstellungen von Engadiner Kunstschaffenden sowie das Mili Weber Haus, St. Moritz und schliesslich das Museum Alpin, Pontresina mit seiner eindrücklichen Wechselausstellung über die leider abgebrochene anglikanische Kirche in Pontresina

Unsere Bibliothekarinnen führen den Bibliotheksbetrieb sehr erfolgreich und zur vollen Zufriedenheit der Nutzer und des Stiftungsrates. Bezüglich des Bibliotheksbetriebs ist auf den reichhaltigen und aufschlussreichen Bericht der Geschäftsführerin der Bibliothek, Monika Rätz, zu verweisen.

Die Gesamtsumme der gesprochenen Beiträge belief sich damit im Berichtsjahr auf 96'4000, jene der ausgerichteten Beiträge CHF86'725.00.

Wir danken herzlich jenen, die im auch vergangenen Jahr zum Gedeihen unserer Stiftung beigetragen haben, allen voran unserer Bibliotheksleiterin, Monika Rätz und den Bibliothekarinnen Madlen Hofstetter Zangger und Elisabeth Flury, die mit viel Sachverstand, Einsatz und Freundlichkeit die Reputation unserer Biblioteca befruchten und sie im anspruchsvollen Umfeld erfolgreich führen.

Wir danken auch für das verflossene Jahr der Buchhaltungsstelle RBT AG mit dem dort zuständigen Herrn Marco Fontana und dem Revisor Beat Wohlwend für die vollbrachte Arbeit.

Frau Maja Sonderegger der Credit Suisse danken wir für die gute Zusammenarbeit und Beratung in den Fragen der Vermögensverwaltung.

Für die erspriessliche und angenehme Zusammenarbeit im Stiftungsrat danke ich meinen Stiftungsratskolleginnen und –kollegen aufrichtig.

08. März 2018
Dr. Nuot P. Saratz, Stiftungsratspräsident

C JAHRESBERICHT DER BIBLIOTHEKARIN

4 Allgemeiner Jahresüberblick

Ende Jahr hat das Bundesamt für Statistik allen Bibliotheken eine Statistik des Kulturverhaltens 2014 zugestellt. In der ist ersichtlich, dass knapp ein Fünftel der lesenden Bevölkerung E-Books liest. Die restlichen gut 80% lesen Bücher. Das ist ein erfreuliches Resultat für die Buchbranche und für die Bibliotheken.

Dieses Jahr führten wir **fünf Spezial-Veranstaltungen**, mehr oder weniger erfolgreich, im Rahmen unseres 55jährigen Jubiläums durch.

1.1 Besuche und Veranstaltungen

Folgende Veranstaltungen haben wir dieses Jahr durchgeführt:

10. Januar Bibliotheksführung für den Vereinsvorstand Bibliothek Bever/
Sameden von Monika Rätz.
- 23. Januar** Andreas Schertenleib spielt „Aaron und die Geiss“ für Kinder (9
Personen)
- 4. April** Manuela Hofstaetter stellt auf eine erfrischende Art und mit vielen
Überraschungen neue Bücher vor.
27. Juni Besuch der Spielgruppe von Sils, die sich von Madlen Hofstetter und
Simone Pedrun Gutgsell mit einer Geschichte vorgeführt mit
Kamishibai verzaubern lässt.
- 4. Juli** Angelika Overath liest aus ihrem Buch „Gebrauchsanweisung für das
Engadin“
- 8. August** Daniel Badraun stellt seine neuen Bücher „Schwarzmost“ und
„Krähennyeti“ vor.
14. September Die Teams der Leihbibliothek St. Moritz und der Biblioteca Engi-
adinaisa stellen vor 41 Personen neue Bücher vor. Gastleser ist
dieses Jahr Romedi Arquint. Die Bibliothek platzt fast aus den
Nähten.
- 11.-15. Sept. Die Schüler der 5./6. Klasse machen Bookselfies. Dorina Kobler
gewinnt beim Wettbewerb von lesen.GR den dritten Preis.
3. Oktober Die Vernissage von Attilio Bivettis neuem Buch „L'aungel da Nuot
Nes“ findet in der Bibliothek mit 44 Personen statt.
- 24./31. Okt./ Schullösungen mit Flurina Plouda für die 1./2., mit Doris Lecher für
1. November die 3./4. und Lika Nüssli für die 5./6. Klassen von Sils und Silvaplane.
10. November Mit „Mutig, mutig“, dem diesjährigen Thema der Erzählnacht steigen
die 4.-6. Klässler von Sils und Silvaplane die Feuerwehrleiter hoch,
basteln Buttons, spielen Theater und durchqueren eine Geisterbahn.
Nadine Giovanoli und Marietta Rätz unterstützen die Bibliothe-
karinnen. Die Schüler von Sils / Silvaplane der 4. bis 6. Klasse
nehmen an der Veranstaltung in der Biblioteca Engiadinaisa und die
der 1. bis 3. Klasse in Silvaplane am vorbereiteten Programm teil.
- 30. November** Der französische Abend in der Bibliothek ist ein voller Erfolg. 15
Personen lauschen den französischen Texten und Gedichten, den

Büchervorstellungen und geniessen die kulinarischen Köstlichkeiten von Madlen Hofstetter und Elisabeth Flury.

Die Silser Schüler und der Kindergarten Sils besuchen die Bibliothek 36 Mal. Sie werden in die Bibliothek eingeführt, bekommen Hilfestellungen bei der Auswahl des Lesestoffes, lernen Bibliotheksbegriffe kennen und erhalten regelmässig Bilderbücher und Geschichten erzählt.

1.2 Teilnahme an Weiterbildungen und Tagungen

Nebst der Teilnahme von Monika Rätz an diversen Sitzungen (Stiftungsrat Biblioteca Engiadinaisa, Programmsitzungen zu den kulturellen Veranstaltungen in Sils, Katalogsitzungen in Chur, Lesen Graubünden) nahmen die Mitarbeiterinnen insbesondere an folgenden Veranstaltungen teil:

8./9. März	RDA Schulung: Madlen Hofstetter, Elisabeth Flury
14. bis 16. März	RDA Schulung: Monika Rätz
27./28. März	RDA Schulung: Monika Rätz
12./13. April	RDA Schulung: Madlen Hofstetter, Elisabeth Flury
5. April	Bündner Bibliotheksleiterinnenkonferenz (Monika Rätz)
14. Juni	Die Südbündner BibliothekarInnen treffen sich dieses Jahr in Zuoz. 45 Personen lassen sich in die Kaffeewelt von Badilatti einführen, besichtigen nach dem Mittagessen die Mediathek des Lyceums und die Gemeindebibliothek und geniessen eine kundige Führung durch Zuoz.
21. Juni	Elisabeth Flury: dibiost - Kunden kompetent beraten
19. September	Madlen Hofstetter: Bücherspiele für die Unter- und Mittelstufe
20. September	Herbsttagung der BibliothekarInnen in Maienfeld, Ablösung durch Uschi Eichelberg und Natalina Robustelli
27. September	Madlen Hofstetter: Zauberhaftes aus alten Büchern
6. November	Elisabeth Flury: Filme lesen – DVD als Bibliotheksmedium fördern

Das Bibliotheksteam traf sich am 19. Juni und am 30. Oktober zu Teamsitzungen.

1.3 Schliessungszeiten

Die Bibliothek blieb 2017 im Mai für drei Wochen geschlossen, diesmal vom 8. bis und mit 26. Mai. Wie immer war die Bibliothek sonst in der Herbst-Zwischensaison durchgehend geöffnet.

2 Bestand

2.1 Medienkredit und Neuzugänge 2017

Das Budget für den Medieneinkauf betrug für das Jahr 2017 Fr. 28'500.-. Das Gesamtbudget wurde um gut Fr. 1'000.- überschritten. Vor allem zurückzuführen auf den Einkauf teurer Bildbände im Bereich Engadin und einen kleinen Ausbau bei den Zeitschriften.

Bereich	Budget 2016	Ausgaben 2016	Budget 2017	Ausgaben 2017
Literatur für Kinder und Jugendliche	Fr. 3'000.-	2'984.90	Fr. 3'000.-	2'922.35
Belletristik Erwachsene	Fr. 7'000.-	6'744.20	Fr. 7'000.-	6'894.50
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	Fr. 1'200.-	1'155.90	Fr. 1'200.-	1'153.30
Sachliteratur Erwachsene	Fr. 6'000.-	5'225.05	Fr. 6'000.-	6'078.95
Engadin	Fr. 2'000.-	2'470.05	Fr. 2'000.-	3'181.80
Nonbooks	Fr. 3'800.-	3'964.25	Fr. 3'800.-	3'688.70
Periodika	Fr. 4'000.-	3'887.15	Fr. 4'000.-	4'239.60
E-Books	Fr. 1'500.-	1'438.75	Fr. 1'500.-	1'367.30
Total Medienkredit	Fr. 28'500.-	27'870.25	Fr. 28'500.-	29'526.50

Bei den Sachbüchern wurden vor allem Reisebücher ersetzt.

Es wurden **83 neue E-Books** auf die E-Reader heruntergeladen und 59 gelöscht. Momentan befinden sich 198 E-Books auf den E-Readern.

Für die einzelnen Bereiche ergaben sich zusammen mit den Schenkungen folgende Zahlen für die Neuzugänge:

Bereich	2014	2015	2016	2017
Literatur für Kinder und Jugendliche	241	199	190	198
Belletristik Erwachsene	356	313	297	290
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	71	68	68	75
Sachliteratur Erwachsene	235	262	260	287
Engadin	120	105	104	125
Nonbooks	204	220	221	212
Zeitschriftenhefte	85	86	85	82
Total Neuzugänge	1312	1253	1225	1'269

2.2. Ausgeschiedene Medien 2017

Medienbereich	2014	2015	2016	2017
Literatur für Kinder- und Jugendbücher	226	77	114	252
Belletristik Erwachsene	339	389	278	289
Fremdsprachige Bücher (Engl., Ital., Franz.)	102	2	74	135
Sachliteratur Erwachsene	194	118	136	271
Engadin	25	3	24	36
Nonbooks	19	169	146	188
Zeitschriften	152	52	55	154
Total Medien	1'057	810	827	1'325

Bei den Sachbüchern: Biographien, Geschichte, Literatur- und Sprachwissenschaft und Geografie wie auch bei den fremdsprachigen Taschenbüchern wurde viel Platz geschaffen. Auch in der Jugendabteilung wurden viele Bücher ausgeschieden. Durch die rigorosen Ausscheidungen ist der Medienbestand leicht zurückgegangen.

2.3 Medienbestand Ende 2017

Medienbereich	2014	2015	2016	2017
Bücher	18'829	19'187	19'502	19'421
Kassetten/CDs	1'799	1'786	1877	1'824
CD-ROMs	21	14	14	14
DVD-Videos	724	774	767	844
Geographische Karten	72	76	74	74
Zeitschriftenbände		59	60	61
Total	21'445	21'896	22'294	22'238

Von den 19'421 Büchern stehen 1'946 (2016: 1'821) in der Engadin-Abteilung. In der Compactus-Anlage im Keller befinden sich mittlerweile 6'399 (2016: 6'251) Bücher.

3 Zeitschriftenbestand und Fortsetzungswerke

3.1 Zeitungen

Zeitungen werden keine aufbewahrt, sie werden alle spätestens nach einem Monat weggeworfen.

- Engadiner Post
- Die Südostschweiz
- Bündner Tagblatt
- La Quotidiana
- Neue Zürcher Zeitung

3.2 Zeitschriften

Bei den Zeitschriften gibt es grob gesehen drei Kategorien:

Zeitschriften, die ein bis zwei Jahre aufbewahrt werden:

- ARBIDO
- Fritz und Fränzi
- Landliebe
- Lettre international
- Librarium : Zeitschrift der Schweizerischen Bibliophilen Gesellschaft
- Merkur
- Natur (früher unter dem Titel: Natur und Kosmos)
- NZZ Geschichte
- OnePage (neu)
- Raum und Wohnen
- Reportagen
- Saisonné bis Mai 2017, ersetzt durch Annemarie Wildeisen's Kochen

Bündner Zeitschriften und Jahrbücher, die für „immer“ aufbewahrt werden:

- Annalas
- L'Aviöl
- Bündner Monatsblatt (pro Jahrgang gebunden)
- Bündner Jahrbuch
- Il Chalender Ladin
- Cratschla
- Our da nos minchadi
- Quaderni Grigionitaliani
- Terra Grischuna (pro Jahrgang gebunden)

Zeitschriften, Sonderfälle:

- Du und Mare (die einzelnen Hefte werden je nach Thema katalogisiert oder nach einem Jahr weggeworfen)
- Merian (die Hefte werden einzeln katalogisiert und gemeinsam aufgestellt)

3.3 **Bezahlte Fortsetzungswerke (werden alle aufbewahrt)**

- Chasa Paterna
- Dicziunari Rumantsch Grischun 1939-
- Litteratura 1982-

4 Frequentierung 2017

2017 besuchten 7'911 (7'799 *) Erwachsene und 1'141 (1'480 *) Jugendliche die Bibliothek.

Total 9'052 (9'279 *) Besucherinnen und Besucher

4.1.1 Besucherzahlen pro Monat

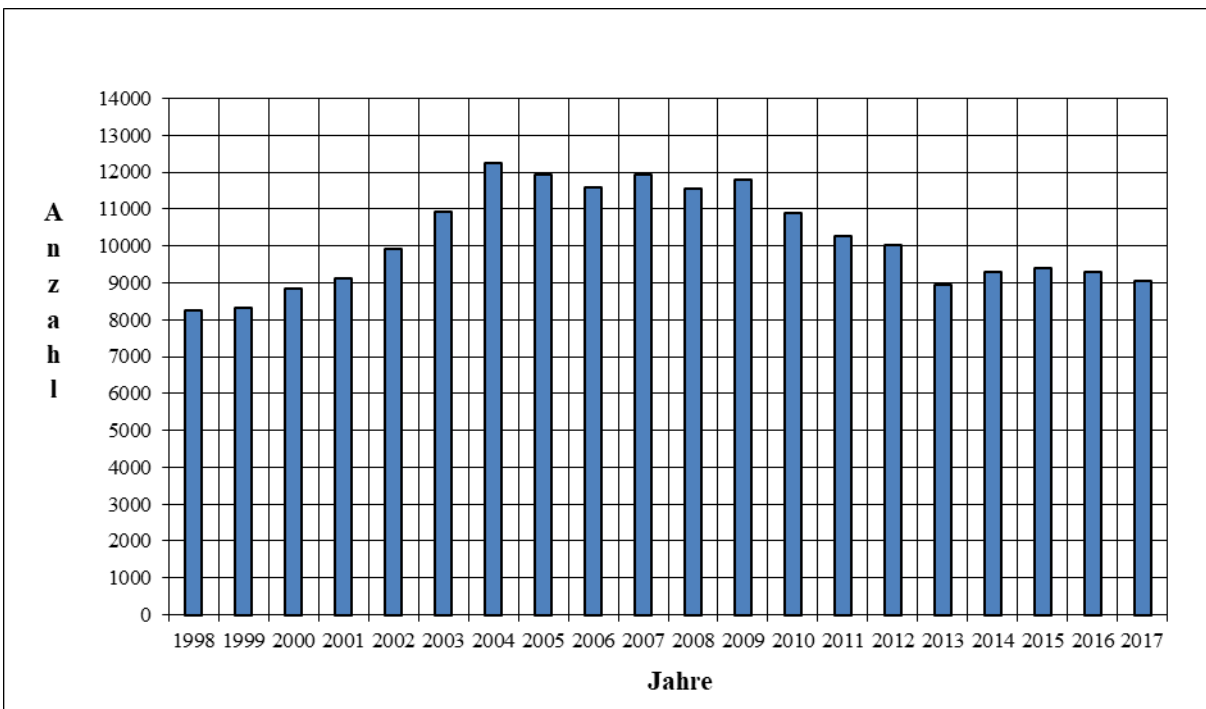
Monat	Erwachsene		Jugendliche		Total	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017
Januar	733	862	105	106	838	968
Februar	1124	880	162	139	1286	1019
März	747	873	145	142	892	1015
April	366	406	102	92	468	498
Mai	132	165	21	41	153	206
Juni	464	585	81	134	545	719
Juli	932	930	243	172	1175	1102
August	979	936	184	136	1163	1072
September	740	690	85	77	825	767
Oktober	644	706	126	164	770	870
November	348	358	148	112	496	470
Dezember	590	520	78	90	668	610
Total	7'799	7'911	1'480	1'141	9'279	9'052

Die Besucherzahlen haben leider wieder abgenommen. Die Bibliothek wurde vor allem im Februar, März und im Juli sehr gut besucht. Die Zahl der Jugendlichen ist weiter zurückgegangen. Die Schule in Sils hat stark rückläufige Schülerzahlen und es besuchen auch sonst weniger Kinder die Bibliothek. Trotzdem fällt es positiv auf, dass wir mehr Neueinschreibungen bei den Benutzern haben und auch mehr eingeschriebene Benutzer effektiv etwas ausgeliehen haben.

Die Tourismusstatistik von Januar bis Oktober 2017 in St. Moritz/Engadin fiel mit plus 5.5% positiv aus.

* Zahlen von 2016

4.1.2 Verlauf der Besucherinnen und Besucher in den letzten 20 Jahren



4.1.3 4.3 Benutzung Internet

	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
Januar	239	208	166	113	92	89	72	73	36	25
Februar	305	240	190	135	122	68	77	65	49	35
März	222	191	130	88	88	64	56	81	30	30
April	26	72	21	7	36	18	15	14	18	27
Mai	0	12	2	6	11	5	2	5	1	0
Juni	64	78	44	53	44	32	24	31	19	12
Juli	242	244	155	152	130	82	76	58	51	42
August	234	281	214	183	144	82	76	83	67	65
September	154	121	72	89	60	49	49	33	65	38
Oktober	112	77	47	77	50	19	50	42	21	27
November	24	18	8	4	7	96	18	22	34	11
Dezember	94	98	74	51	35	21	49	44	24	16
Total	1716	1640	1056	958	819	625	565	551	415	328

Die Auslastung der Internetarbeitsplätze geht weiter zurück. Das Passwort für das W-LAN Angebot wurde wieder an interessierte Benutzer abgegeben.

5 Ausleihe

Die Ausleihe ist zurückgegangen. Bei den Nonbooks nahm die Ausleihe wieder ein wenig ab.

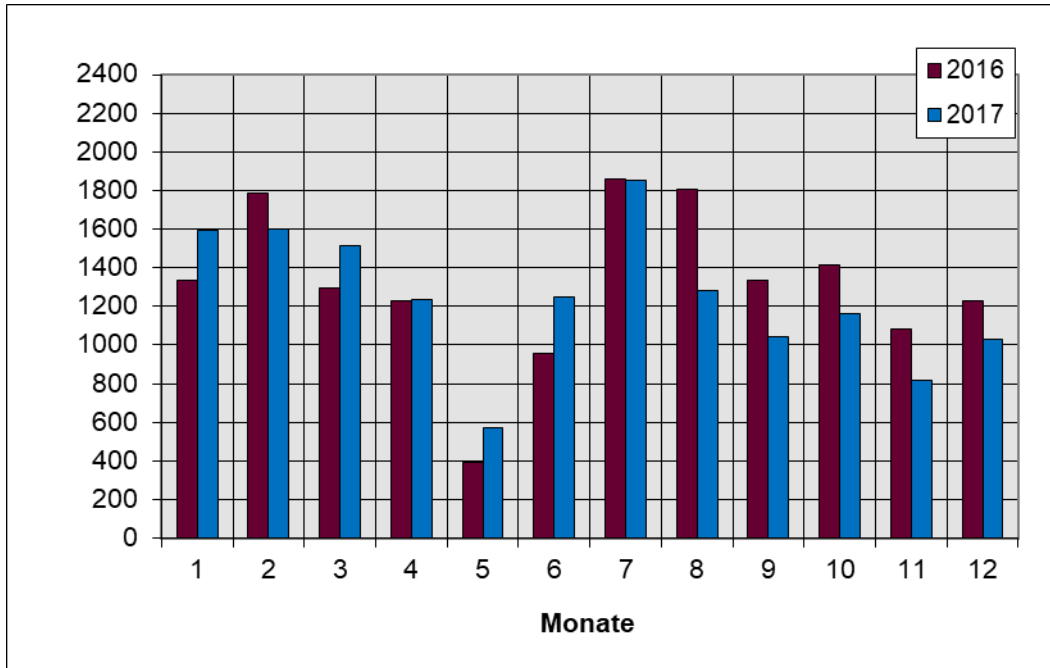
Ausleihen pro Monat 2016/2017

Monat	2016	davon Nonbooks	2017	davon Nonbooks
Januar	1332	332	1594	466
Februar	1783	506	1598	416
März	1297	332	1513	406
April	1227	260	1235	337
Mai	395	88	573	140
Juni	959	165	1251	234
Juli	1856	381	1854	420
August	1809	491	1283	269
September	1334	307	1041	233
Oktober	1417	382	1163	324
November	1082	255	817	205
Dezember	1229	372	1031	278
Total	15'720	3'871	14'953	3'728

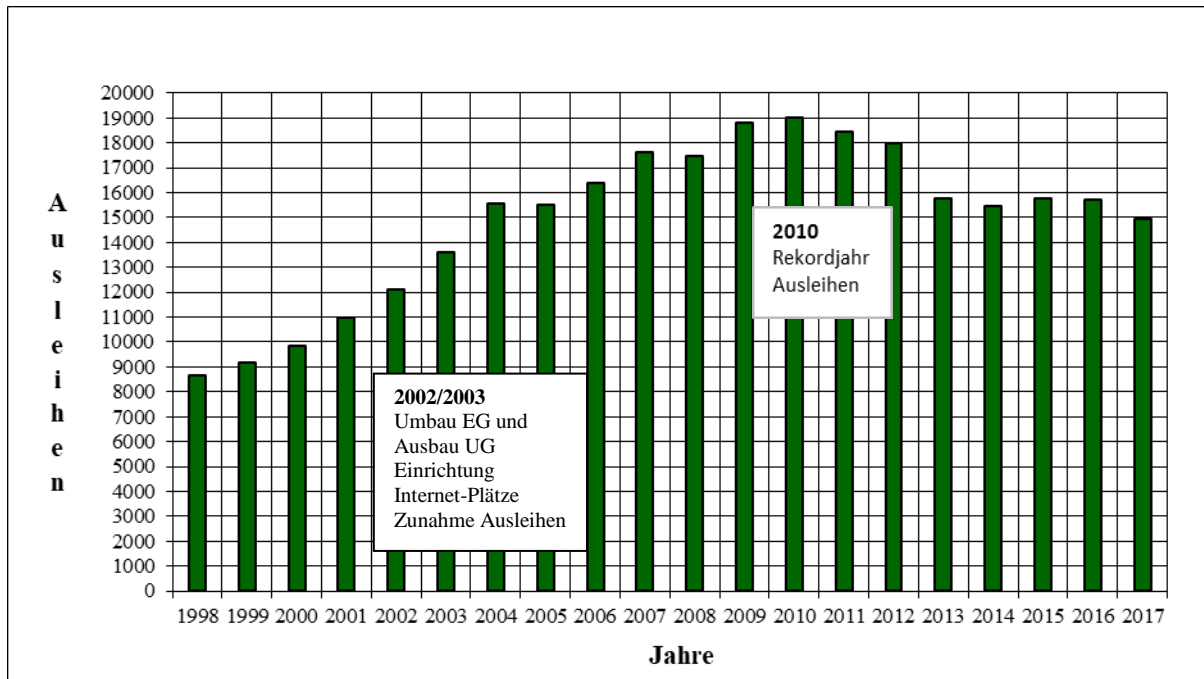
Die 20 portugiesischen Kinder- und 10 Erwachsenenbücher sind 24 x, die E-Reader 25 x ausgeliehen worden. Auch das Angebot von Dibiost wurde mit **1424** (754*) Ausleihen rege genutzt.

*Zahlen von 2016

5.1.1 Vergleich Ausleihe 2016/2017



5.1.2 Verlauf der Ausleihen in den letzten 20 Jahren



1.3 Bestleiher

Die bestausgeliehenen Medien 2017 sind:

Autor / Titel	Sachgebiet	Anzahl
Overath, Angelika. – Gebrauchsanweisung für das Engadin	Engadin	19
Ferrante, Elena. – Meine geniale Freundin	Belletristik	15
Lüscher, Jonas. - Kraft	Belletristik	15
Suter, Martin. - Elefant	Belletristik	15
Feldmann, Deborah. - Unorthodox	Sachbuch	7
Graber, Shlomo. – Der Junge, der nicht hassen wollte	Sachbuch	7
Zornige indische Göttinnen	DVD / Erwachsene	13
Phantastische Tierwelten und wo sie zu finden sind	DVD / Jugend	10
Lark, Sarah. – Das Jahr der Delphine	Hörbuch / Erwachsene	7
Globi und die verrückte Maschine	Hörbuch / Jugend	5
Liun, Lina. – Lina e Linard	Kinderbuch	6
Toryiama, Akira. –Kampf der Götter	Jugend-Comic	6

5.2 Benutzerinnen und Benutzer 2017

Neue Benutzerinnen und Benutzer verzeichneten wir im letzten Jahr 237 (221*). Gesamthaft eingeschrieben sind im Moment 1'953 (1'681*) Leserinnen und Leser, wovon im letzten Jahr 906 (857*) Personen ein Medium ausgeliehen haben. Die Anzahl der einheimischen Benutzer ist von 488 auf 503 gestiegen. Die übliche Jahreslöschaktion der inaktiven Benutzerkonten (zwei Jahre keine Bewegung auf dem Konto) wurde im Sommer von Nadine Giovanoli gemacht.

*Zahlen von 2016

6 Webseite

Unsere Webseite wird von Elisabeth Flury kompetent und mit Freude regelmässig aktualisiert und gestaltet (Veranstaltungen, neue Angebote, aktuelle Fotos etc.). Die Homepage wurde von August bis Ende Dezember 2016 von **811 Besuchern** angeklickt, von Januar bis Dezember **2017** von **1'734** Personen. Es gab 3'955 Seitenaufrufe, davon wurde die Startseite 1'835 Mal angeschaut. 22% mobile Seitenaufrufe (letztes Jahr 11 %) wurden verzeichnet

7 Mahnungen

2017 wurden insgesamt 159 (2016: 105) Mahnungen verschickt. Von diesen Mahnungen waren 123 (77) Erstmahnungen und 21 (23) zweite Mahnungen und 15 (5) dritte Mahnungen. Für vier verlorene Medien wurde eine Rechnung gestellt. Die Rückgabedisziplin hat leicht abgenommen.

8 Interbibliothekarischer Leihverkehr

Bestellungen:

Jahr	Bestellungen
1990	134
2009	95
2010	103
2011	83
2012	87
2013	71
2014	53
2015	69
2016	39
2017	37

Die Fernleihbestellungen sind etwa gleich geblieben.

9 Dank

Für ihren tollen Einsatz im Jubiläumsjahr danke ich Madlen Hofstetter Zangger und Elisabeth Flury ganz herzlich. Es gab einiges zu tun und sie haben alles mit viel Freude und Elan in Angriff genommen und sich auch durch Unvorhergesehenes (keine Köchin für den französischen Abend) nicht aus dem Konzept bringen lassen. Dem Stiftungsrat danke ich für das entgegengebrachte Vertrauen und die andauernde gute Zusammenarbeit.

* * *

3. März 2018
BIBLIOTECA ENGIADINAISA, 7515 Sils/Segl Baselgia
Monika Rätz, Bibliothekarin

Geht an:

Herrn Dr. N. Saratz, Pontresina

Herrn R. Arquint, Chapella

Frau A. Breimi-Forrer, Zollikon

Herrn F. Gilly, Maloja

Frau Mirella Carbone, Sils/Segl Maria

Herrn R. Bornatico, Fällanden

Frau M. Robustelli, St. Moritz

Herrn B. Wohlwend, St. Moritz

Frau Petronella Däscher, Kantonsbibliothek Graubünden, Chur

Erwerbung, Schweizerische Nationalbibliothek, Bern

Frau E. Flury, Zuoz

Frau M. Hofstetter Zangger, Silvaplana

Frau M. Rätz-Zuber, Sils/Segl Maria

Stiftungsaufsicht Kanton Graubünden